

Вих. № 15-AB
від 27.02.2017 р.

**АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК
(ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА)
ЩОДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКОГО ФОНДУ**

Адресат

Звіт незалежного аудитора призначається для власників та керівництва фінансової установи, фінансовий звіт якої перевіряється і може бути використаний для подання до Національної комісії, що здійснює державне регулювання у сфері ринків фінансових послуг.

Вступний параграф

Найменування: Німецько-Український фонд

Код за ЄДРПОУ: 21662099

Місцезнаходження, юридична адреса: 01008, м. Київ, вул. Інститутська, буд. 9.

Ліцензії на здійснення діяльності: генеральна ліцензія на здійснення валютних операцій № 2 від 05.07.2006 р.

Дата державної реєстрації: 19.04.1999 р.

Перелік засновників:**– Кредитна установа для відбудови**

Адреса засновника: 60325, м. Франкфурт-на-Майні, вул. Пальменгартенштрассе, 5-9, Німеччина (частка в статутному капіталі 37,5%).

– Міністерство фінансів України

Адреса засновника: 01008, м. Київ, Печерський район, вул. Грушевського, буд. 12/2 (частка в статутному капіталі 31,25%).

– НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ

Адреса засновника: 01601, м. Київ, Печерський район, вул. Інститутська, буд. 9 (частка в статутному капіталі 31,25%).

Перелік перевірених фінансових звітів

Ми провели аудит фінансової звітності Німецько-Українського Фонду (далі – НУФ), яка складається зі Звіту про фінансовий стан на 31 грудня 2016 р., Звіту про фінансові результати та інший сукупний дохід, Звіту про зміни в капіталі та Звіту про рух грошових коштів за рік, що минув на зазначену дату, а також приміток до фінансової звітності, включаючи стислий виклад суттєвих облікових політик та інших пояснювальних приміток, а також звітні дані НУФ за 2016 р.

Відповідальність управлінського персоналу за фінансову звітність

Управлінський персонал несе відповідальність за складання й достовірне подання інформації в фінансовій звітності у відповідності до Міжнародних стандартів фінансової звітності, та за такий внутрішній контроль, який управлінський персонал вважає необхідним для забезпечення складання фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки.

При складанні фінансової звітності управлінський персонал несе відповідальність за оцінку здатності НУФ продовжувати безперервну діяльність, розголошуючи, за необхідності, питання, пов'язані з безперервністю діяльності, та використовуючи принцип безперервності діяльності в бухгалтерському обліку, якщо управлінський персонал не збирається ліквідувати НУФ чи припинити діяльність, або не має жодної іншої реалістичної альтернативи цьому.

Ті, кого наділено найвищими повноваженнями, відповідають за контроль процесу складання фінансової звітності НУФ.

Відповідальність аудитора

Нашою відповідальністю є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на основі результатів проведеного аудиту. Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання відповідних етичних вимог, а також планування й виконання аудиту для отримання достатньої впевненості, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень.

Аудит передбачає виконання аудиторських процедур для отримання аудиторських доказів щодо сум та їх розкриття у фінансовій звітності. Вибір процедур залежав від судження аудитора та включав оцінку ризиків суттєвих викривлень фінансової звітності внаслідок шахрайства або помилки. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглянув заходи внутрішнього контролю, що стосуються складання та достовірного подання суб'єктом господарювання фінансової звітності з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використання облікової політики, прийнятності облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального подання фінансової звітності.

Ми вважаємо, що отримали достатні та прийнятні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

Висловлення думки

На нашу думку, фінансова звітність відображає достовірно в усіх суттєвих аспектах фінансовий стан Німецько-Українського Фонду на 31 грудня 2016 р., його фінансові результати і рух грошових коштів за рік, що закінчився на зазначену дату відповідно до Міжнародних стандартів фінансової звітності.

Inspired Around the World

www.hlb.com.ua

Україна, Київ 01011, вул. Гусовського 11/11, оф. 3
Тел.: +38 044 569 1900, +38 044 222 6010, +38 044 569 9080, +38 067 466 1777, E-mail: office@hlb.com.ua

HLB Ukraine a member of HLB International. A world-wide network of independent accounting firms and business advisers.

УНІФНБ аудитТомськийАудитиНУФ(AR&M)Смет в НаціональномуЗвітніНУФ_2016_Національний.docx
Вк... Ночко 15

Звіт щодо вимог інших законодавчих та нормативних актів

Ми перевірили відповідність НУФ вимогам інших законодавчих та нормативних актів, а саме: Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг» від 12.07.2011 р. № 2664-III (далі – Закон № 2664-III), Положенню про державний реєстр фінансових установ, затвердженому Розпорядженням Державної комісії з регулювання ринків фінансових послуг (далі - Держфінпослуг) від 28.08.2003 р. № 41 (далі – Положення № 41), Ліцензійним умовам провадження діяльності з надання фінансових кредитів за рахунок залучених коштів кредитними установами, затвердженим Розпорядженням Держфінпослуг від 18.10.2005 р. № 4802 (далі – Ліцензійні умови № 4802), Професійним вимогам до керівників та головних бухгалтерів фінансових установ, затвердженим Розпорядженням Держфінпослуг від 13.07.2004 р. № 1590, Положенню про Німецько-Український фонд, затвердженому Постановою КМУ від 19.04.1999 р. № 628 (далі – Положення № 628).

За результатами перевірки встановлено, що установчі документи НУФ, внутрішні правила надання фінансових кредитів за рахунок власних та залучених коштів, наявність умов, необхідних для надання фінансових послуг, відповідають вимогам Закону № 2664-III, Положенню № 41, Ліцензійним умовам № 4802.

Власний капітал НУФ підтримується у розмірі, не меншому, ніж необхідний, на момент подання заяви про внесення інформації до Державного реєстру фінансових установ у відповідності до п. 3.8 Ліцензійних умов № 4802, п. 7 розд. X Положення № 41.

Облікова політика НУФ, прийнята Керівництвом Фонду, відповідає вимогам Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність» від 16.07.1999 р. № 996-XIV, Міжнародним стандартам фінансової звітності.

Нами розглянуто дотримання принципу безперервності діяльності НУФ при складанні фінансової звітності згідно з вимогами МСА 570 «Безперервність». Ми прийшли до висновку, що використання принципу безперервності діяльності в бухгалтерському обліку при підготовці управлінським персоналом фінансової звітності НУФ є доцільним.

Управлінським персоналом не виявлено суттєвої невизначеності щодо подій або умов, які можуть поставити під сумнів здатність НУФ забезпечити безперервність діяльності у найближчому майбутньому, і відповідно, це не розкривається у фінансовій звітності. На підставі проведеного нами аудиту фінансової звітності, ми також не виявили такої суттєвої невизначеності. Проте ні управлінський персонал, ні аудитори не гарантують безперервність діяльності НУФ у найближчому майбутньому.

Щодо вимог законодавства до організації та проведення внутрішнього аудиту встановлено, що у порушення частини 1 статті 15¹ Закону № 2664-III, Порядку проведення внутрішнього аудиту (контролю) у фінансових установах, затвердженого Розпорядженням Держфінпослуг від 05.06.2014 р. № 1772, в НУФ не створено службу внутрішнього аудиту. Таким чином, внутрішній аудит в НУФ не проводився, звіти про результати внутрішнього аудиту (контролю) не склалися.

На дату проведення аудиту НУФ активно проводить заходи з пошуку кандидата на посаду внутрішнього аудитора.

Нами перевірено звітні дані за 2016 р., які подаються НУФ відповідно до вимог Порядку складання та подання звітності кредитними установами до Національної

комісії, що здійснює державне регулювання у сфері ринків фінансових послуг, від 19.02.2007 р. № 6832, згідно з МСА 720 «Відповідальність аудитора щодо іншої інформації в документах, що містять перевірену аудитором фінансову інформацію».

Звітні дані НУФ за 2016 р. включають загальну інформацію про кредитну установу, звітні дані про фінансову діяльність кредитної установи, звітні дані про склад активів та пасивів кредитної установи, звітні дані про доходи та витрати кредитної установи, звітні дані про кредитну діяльність установи, звітні дані про поділені за ступнем ризику активи кредитної установи, підготовлені за 2016 р.

Нами не встановлено безперечно суттєвих викривлень фактів іншої інформації та суттєвої невідповідності такої інформації до інформації, що розкрита в перевірній нами фінансовій звітності НУФ.

Генеральний директор
ТОВ «ЕЙЧ ЕЛ Бі ЮКРЕЙН»
(серт. № 006812 АПУ,
Диплом АССА ДипІФР № 1734596)



О.П. Самусева

«27» лютого 2017 р.

ТОВ «ЕЙЧ ЕЛ Бі ЮКРЕЙН»
Україна, м. Київ, вул. Гусовського, 11/11, офіс 3

Підприємство	НМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ ФОНД	Дата (рік, місяць, число)	2017	01	01
Територія	М.КИЇВ	за ЄДРПОУ	21662999		
Організаційно-правова форма господарювання	Інші організаційно-правові форми	за КОАТУУ	8038200000		
Вид економічної діяльності	інші види кредитування	за КОПФГ	995		
Середня кількість працівників	1 0	за КВЕД	64.92		
Адреса, телефон	вулиця Інститутська, буд. 9, м. Київ, М.Київ обл., 01008		2065979		

Одиниця виміру: тис. грн. без десяткового знака (окрім розділу IV Звіту про фінансові результати (Звіту про сукупний дохід) (форма №2), грошові показники якого наводяться в гривнях з копійками)

Складено (зробити позначку "v" у відповідній клітинці):
за положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку
за міжнародними стандартами фінансової звітності

Баланс (Звіт про фінансовий стан)
на **31 грудня 2016** р.

Форма №1 Код за ДКУД **1801001**

А К Т И В	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Необоротні активи			
Нематеріальні активи	1000	-	-
первісна вартість	1001	-	-
накопичена амортизація	1002	-	-
Незавершені капітальні інвестиції	1005	-	-
Основні засоби	1010	7	8
первісна вартість	1011	94	102
знос	1012	87	97
Інвестиційна нерухомість	1015	-	-
Первісна вартість інвестиційної нерухомості	1016	-	-
Знос інвестиційної нерухомості	1017	-	-
Довгострокові біологічні активи	1020	-	-
Первісна вартість довгострокових біологічних активів	1021	-	-
Накопичена амортизація довгострокових біологічних активів	1022	-	-
Довгострокові фінансові інвестиції: які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	1030	-	-
інші фінансові інвестиції	1035	-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	1040	252 274	378 229
Відстрочені податкові активи	1045	-	-
Гудвіл	1050	-	-
Відстрочені аквізиційні витрати	1060	-	-
Залишок коштів у централізованих страхових резервних фондах	1065	-	-
Інші необоротні активи	1090	-	-
Усього за розділом I	1095	252 281	378 234
II. Оборотні активи			
Запаси	1100	-	-
Виробничі запаси	1101	-	-
Незавершене виробництво	1102	-	-
Готова продукція	1103	-	-
Товари	1104	-	-
Поточні біологічні активи	1110	-	-
Депозити перестраховання	1115	-	-
Векселі одержані	1120	-	-
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125	15 000	15 000
Дебіторська заборгованість за розрахунками: за виданими авансами	1130	-	-
з бюджетом	1135	-	-
у тому числі з податку на прибуток	1136	-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками з нарахованих доходів	1140	2 252	1 697
Дебіторська заборгованість за розрахунками із внутрішніх розрахунків	1145	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	1155	-	-
Поточні фінансові інвестиції	1160	-	-
Гроші та їх еквіваленти	1165	352 495	358 051
Готівка	1166	-	-
Рахунки в банках	1167	352 495	358 051
Витрати майбутніх періодів	1170	-	-
Частка перестраховика у страхових резервах у тому числі в: резервах довгострокових зобов'язань	1181	-	-
резервах збитків або резервах належних виплат	1182	-	-
резервах незароблених премій	1183	-	-

інших страхових резервах	1184	-	-
Інші оборотні активи	1190	-	-
Усього за розділом II	1195	369 747	374 748
III. Необоротні активи, утримувані для продажу, та групи вибуття	1200	-	-
Баланс	1300	622 028	752 982

Пасив	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Власний капітал			
Зареєстрований (пайовий) капітал	1400	68 658	68 658
Внески до незареєстрованого статутного капіталу	1401	-	-
Капітал у дооцінках	1405	-	-
Додатковий капітал	1410	317 292	334 278
Емісійний дохід	1411	-	-
Накопичені курсові різниці	1412	317 292	334 278
Резервний капітал	1415	-	-
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1420	50 593	130 930
Неоплачений капітал	1425	(-)	(-)
Вилучений капітал	1430	(-)	(-)
Інші резерви	1435	-	-
Усього за розділом I	1495	436 543	553 866
II. Довгострокові зобов'язання і забезпечення			
Відстрочені податкові зобов'язання	1500	-	-
Пенсійні зобов'язання	1505	-	-
Довгострокові кредити банків	1510	-	-
Інші довгострокові зобов'язання	1515	180 573	189 238
Довгострокові забезпечення	1520	-	-
Довгострокові забезпечення витрат персоналу	1521	-	-
Цільове фінансування	1525	-	-
Благодійна допомога	1526	-	-
Страхові резерви	1530	-	-
у тому числі резерв довгострокових зобов'язань	1531	-	-
резерв збитків або резерв належних виплат	1532	-	-
резерв незароблених премій	1533	-	-
інші страхові резерви	1534	-	-
Інвестиційні контракти	1535	-	-
Призовий фонд	1540	-	-
Резерв на виплату джек-поту	1545	-	-
Усього за розділом II	1595	180 573	189 238
III. Поточні зобов'язання і забезпечення			
Короткострокові кредити банків	1600	-	-
Векселі видані	1605	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за:			
довгостроковими зобов'язаннями	1610	2 989	6 480
товари, роботи, послуги	1615	69	731
розрахунками з бюджетом	1620	49	-
у тому числі з податку на прибуток	1621	-	-
розрахунками зі страхування	1625	-	-
розрахунками з оплати праці	1630	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками з учасниками	1640	-	-
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	1645	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за страховою діяльністю	1650	-	-
Поточні забезпечення	1660	-	-
Доходи майбутніх періодів	1665	-	-
Відстрочені комісійні доходи від перестраховиків	1670	-	-
Інші поточні зобов'язання	1690	1 805	2 667
Усього за розділом III	1695	4 912	9 878
IV. Зобов'язання, пов'язані з необоротними активами, утримуваними для продажу, та групами вибуття	1700	-	-
V. Чиста вартість активів недержавного пенсійного фонду	1800	-	-
Баланс	1900	622 028	752 982

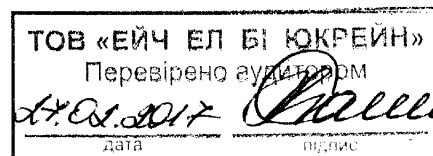
Керівник

СТРИЖКА ОЛЕГ ВОЛОДИМИРОВИЧ

Головний бухгалтер

ЧЕПЦОВА ТЕТЯНА СЕРГІЇВНА

¹ Визначається в порядку, встановленому центральним органом виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері статистики.



Звіт про фінансові результати (Звіт про сукупний дохід)
за Рік 2016 р.

Форма N2 Код за ДКУД **1801003**

I. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	2000	11 048	11 937
<i>Чисті зароблені страхові премії</i>	2010	-	-
<i>премії підписані, валова сума</i>	2011	-	-
<i>премії, передані у перестраховування</i>	2012	-	-
<i>зміна резерву незароблених премій, валова сума</i>	2013	-	-
<i>зміна частки перестраховиків у резерві незароблених премій</i>	2014	-	-
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2050	(-)	(-)
<i>Чисті понесені збитки за страховими виплатами</i>	2070	-	-
Валовий:			
прибуток	2090	11 048	11 937
збиток	2095	(-)	(-)
<i>Дохід (витрати) від зміни у резервах довгострокових зобов'язань</i>	2105	-	-
<i>Дохід (витрати) від зміни інших страхових резервів</i>	2110	-	-
<i>зміна інших страхових резервів, валова сума</i>	2111	-	-
<i>зміна частки перестраховиків в інших страхових резервах</i>	2112	-	-
Інші операційні доходи	2120	110 892	22 376
<i>у тому числі:</i>	2121	-	-
<i>дохід від зміни вартості активів, які оцінюються за справедливою вартістю</i>			
<i>дохід від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції</i>	2122	-	-
<i>дохід від використання коштів, вивільнених від оподаткування</i>	2123	-	-
Адміністративні витрати	2130	(7 228)	(3 718)
Витрати на збут	2150	(-)	(-)
Інші операційні витрати	2180	(31 687)	(116 039)
<i>у тому числі:</i>	2181	-	-
<i>витрати від зміни вартості активів, які оцінюються за справедливою вартістю</i>			
<i>витрати від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції</i>	2182	-	-
Фінансовий результат від операційної діяльності:			
прибуток	2190	83 025	-
збиток	2195	(-)	(85 444)
Доход від участі в капіталі	2200	-	-
Інші фінансові доходи	2220	-	-
Інші доходи	2240	12 731	14 537
<i>у тому числі:</i>	2241	-	-
<i>дохід від благодійної допомоги</i>			
Фінансові витрати	2250	(2 688)	(2 302)
Втрати від участі в капіталі	2255	(-)	(-)
Інші витрати	2270	(12 731)	(14 537)
<i>Прибуток (збиток) від впливу інфляції на монетарні статті</i>	2275	-	-

Фінансовий результат до оподаткування:			
прибуток	2290	80 337	-
збиток	2295	(-)	(87 746)
Витрати (дохід) з податку на прибуток	2300	-	(46)
Прибуток (збиток) від припиненої діяльності після оподаткування	2305	-	-
Чистий фінансовий результат:			
прибуток	2350	80 337	-
збиток	2355	(-)	(87 792)

II. СУКУПНИЙ ДОХІД

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	2400	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	2405	-	-
Накопичені курсові різниці	2410	36 986	134 470
Частка іншого сукупного доходу асоційованих та спільних підприємств	2415	-	-
Інший сукупний дохід	2445	-	-
Інший сукупний дохід до оподаткування	2450	36 986	134 470
Податок на прибуток, пов'язаний з іншим сукупним доходом	2455	-	-
Інший сукупний дохід після оподаткування	2460	36 986	134 470
Сукупний дохід (сума рядків 2350, 2355 та 2460)	2465	117 323	46 678

III. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ

Назва статті	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Матеріальні затрати	2500	-	-
Витрати на оплату праці	2505	-	-
Відрахування на соціальні заходи	2510	-	-
Амортизація	2515	2	2
Інші операційні витрати	2520	38 913	119 756
Разом	2550	38 915	119 758

IV. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ

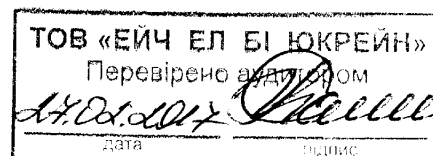
Назва статті	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Середньорічна кількість простих акцій	2600	-	-
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	2605	-	-
Чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2610	-	-
Скоригований чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2615	-	-
Дивіденди на одну просту акцію	2650	-	-

Керівник

СТРИНЖА ОЛЕГ ВОЛОДИМИРОВИЧ

Головний бухгалтер

ЧЕПЦОВА ТЕТЯНА СЕРГІЙВНА



Звіт про рух грошових коштів (за прямим методом)
за Рік 2016 р.

Форма N3 Код за ДКУД 1801004

Стаття	Код	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
I. Рух коштів у результаті операційної діяльності			
Надходження від:			
Реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	3000	11 780	13 358
Повернення податків і зборів	3005	-	-
у тому числі податку на додану вартість	3006	-	-
Цільового фінансування	3010	-	-
Надходження від отримання субсидій, дотацій	3011	-	-
Надходження авансів від покупців і замовників	3015	-	-
Надходження від повернення авансів	3020	-	-
Надходження від відсотків за залишками коштів на поточних рахунках	3025	-	-
Надходження від боржників неустойки (штрафів, пені)	3035	-	-
Надходження від операційної оренди	3040	-	-
Надходження від отримання роялті, авторських винагород	3045	-	-
Надходження від страхових премій	3050	-	-
Надходження фінансових установ від повернення позик	3055	95 128	96 701
Інші надходження	3095	233	6
Витрачання на оплату:			
Товарів (робіт, послуг)	3100	(5 342)	(4 426)
Праці	3105	(-)	(-)
Відрахувань на соціальні заходи	3110	(-)	(-)
Зобов'язань з податків і зборів	3115	(49)	(7)
Витрачання на оплату зобов'язань з податку на прибуток	3116	(-)	(-)
Витрачання на оплату зобов'язань з податку на додану вартість	3117	(-)	(-)
Витрачання на оплату зобов'язань з інших податків і зборів	3118	(-)	(-)
Витрачання на оплату авансів	3135	(-)	(18)
Витрачання на оплату повернення авансів	3140	(-)	(-)
Витрачання на оплату цільових внесків	3145	(-)	(-)
Витрачання на оплату зобов'язань за страховими контрактами	3150	(-)	(-)
Витрачання фінансових установ на надання позик	3155	(120 901)	(16 000)
Інші витрачання	3190	(1 255)	(35)
Чистий рух коштів від операційної діяльності	3195	-20 406	89 579
II. Рух коштів у результаті інвестиційної діяльності			
Надходження від реалізації:			
фінансових інвестицій	3200	-	-
необоротних активів	3205	-	-
Надходження від отриманих:			
відсотків	3215	-	-
дивідендів	3220	-	-
Надходження від деривативів	3225	-	-
Надходження від погашення позик	3230	-	-
Надходження від вибуття дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3235	-	-
Інші надходження	3250	-	-

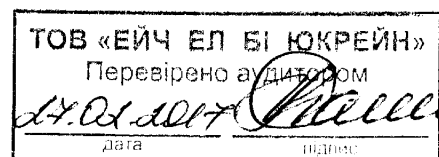
Витрачання на придбання: фінансових інвестицій	3255	(-)	(-)
необоротних активів	3260	(-)	(-)
Виплати за деривативами	3270	(-)	(-)
Витрачання на надання позик	3275	(-)	(-)
Витрачання на придбання дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3280	-	-
Інші платежі	3290	(-)	(-)
Чистий рух коштів від інвестиційної діяльності	3295	-	-
III. Рух коштів у результаті фінансової діяльності			
Надходження від: Власного капіталу	3300	-	-
Отримання позик	3305	-	-
Надходження від продажу частки в дочірньому підприємстві	3310	-	-
Інші надходження	3340	-	-
Витрачання на: Викуп власних акцій	3345	(-)	(-)
Погашення позик	3350	3 172	-
Сплату дивідендів	3355	(-)	(-)
Витрачання на сплату відсотків	3360	(1 950)	(1 748)
Витрачання на сплату заборгованості з фінансової оренди	3365	(-)	(-)
Витрачання на придбання частки в дочірньому підприємстві	3370	-	-
Витрачання на виплати неконтрольованим часткам у дочірніх підприємствах	3375	-	-
Інші платежі	3390	(-)	(-)
Чистий рух коштів від фінансової діяльності	3395	-5 122	-1 748
Чистий рух грошових коштів за звітний період	3400	-25 528	87 831
Залишок коштів на початок року	3405	352 495	180 462
Вплив зміни валютних курсів на залишок коштів	3410	31 084	84 202
Залишок коштів на кінець року	3415	358 051	352 495

Керівник

СТРИНЖА ОЛЕГ ВОЛОДИМИРОВИЧ

Головний бухгалтер

ЧЕПЦОВА ТЕТЯНА СЕРГІЙВНА



Дата (рік, місяць, число)

за ЄДРПОУ

КОД

2017 01 01

21662099

Підприємство **НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ ФОНД**

(найменування)

Звіт про власний капітал

за Рік 2016 р.

Форма №4

Код за ДКУД

1801005

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Залишок на початок року	4000	68 658	-	317 292	-	50 593	-	-	436 543
Коригування:									
Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований залишок на початок року	4095	68 658	-	317 292	-	50 593	-	-	436 543
Чистий прибуток (збиток) за звітний період	4100	-	-	-	-	80 337	-	-	80 337
Інший сукупний дохід за звітний період	4110	-	-	36 986	-	-	-	-	36 986
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	4111	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці	4113	-	-	-	-	-	-	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих і спільних підприємств	4114	-	-	-	-	-	-	-	-
Інший сукупний дохід	4116	-	-	-	-	-	-	-	-
Розподіл прибутку:									
Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	-	-	-	-
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку, належна до бюджету відповідно до законодавства	4215	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на створення спеціальних (цільових) фондів	4220	-	-	-	-	-	-	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Сума чистого прибутку на матеріальне заохочення	4225	-	-	-	-	-	-	-	-
Внески учасників:									
Внески до капіталу	4240	-	-	-	-	-	-	-	-
Погашення заборгованості з капіталу	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу:									
Викуп акцій (часток)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Зменшення номінальної вартості акцій	4280	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі	4290	-	-	-	-	-	-	-	-
Придбання (продаж) неконтрольованої частки в дочірньому підприємстві	4291	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом змін у капіталі	4295	-	-	36 986	-	80 337	-	-	117 323
Залишок на кінець року	4300	68 658		354 278	-	130 930	-	-	553 866

Керівник

СТРИНЖА ОЛЕГ ВОЛОДИМИРОВИЧ

Головний бухгалтер

ЧЕПЦОВА ТЕТЯНА СЕРГІЇВНА

ТОВ «ЕЙЧ ЕЛ Бі УКРЕЙН»

Перевірено аудитором

А.А.А.А.

дата

підпис

Примітки до фінансової звітності

1. Основна діяльність

Німецько-Український фонд (надалі - НУФ) був створений в рамках програми «TRANSFORM», започаткованої федеральним урядом Німеччини. Під час візиту до України тодішнього федерального канцлера Німеччини Гельмута Коля у вересні 1996 року була підписана спільна українсько-німецька заява, що передбачала посилення підтримки процесу реформ в Україні в рамках цієї програми. 10 грудня 1996 року Національний банк України (далі - НБУ) та Kreditanstalt für Wiederaufbau (далі - KfW) підписали Договір про грант, спрямований на сприяння розвитку підприємництва шляхом створення НУФ. Сторони договору ставили за мету підвищення конкурентоспроможності мікро- та малих підприємств шляхом надання їм доступу до фінансування через уповноважені українські банки-партнери. KfW виділяв кошти гранту окремими траншами на процентний рахунок відповідно до заяв, які подавалися НБУ.

1 червня 1998 року Президент України підтримав ініціативу KfW та НБУ стосовно створення НУФ і доручив Кабінету Міністрів України створити НУФ у співпраці з НБУ та KfW. KfW, НБУ та Міністерство фінансів України підписали Положення про НУФ під час візиту до України тодішнього федерального канцлера ФРН Г. Шредера 9 липня 1999 року.

На першому засіданні Наглядової ради НУФ, що відбулося 30 серпня 1999 року, Група управління проектами міжнародних кредитних ліній при Національному банку України (далі - ГУП НБУ) була призначена агентом, відповідальним за управління коштами НУФ.

У зв'язку із припиненням діяльності ГУП НБУ Наглядова Рада НУФ 17.12.2015 прийняла рішення доручити впровадження поточної діяльності з управління коштами Німецько-Українського фонду, включаючи управління коштами Проектів НУФ, державній установі «Офіс адміністрування проектів міжнародного фінансового співробітництва» (далі - ДУ «ОФІС АПМФС»). ДУ «ОФІС АПМФС» діє на основі Положення, затвердженого наказом Міністерства фінансів України від 03.12.2015 № 1114. Протягом 2016 року діяльність з управління коштами НУФ здійснювала ДУ «ОФІС АПМФС». Розмір плати за здійснення управління поточною діяльністю НУФ визначається і затверджується Наглядовою Радою НУФ.

Основною сферою діяльності НУФ є підвищення конкурентоспроможності мікро- та малих підприємств України шляхом їх фінансування через уповноважені українські банки-партнери. Для досягнення цих цілей НУФ визначає українські банки, що відповідають визначеним технічним та фінансовим критеріям, і розміщує кошти у визначених банках відповідно до укладених з ними угод. Банки визначають кінцевих позичальників та беруть на себе ризики, пов'язані з наданими кредитами. Для проведення своєї основної діяльності НУФ має право використовувати кошти, отримані з українських, іноземних та міжнародних джерел.

Згідно з Законом України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», 15 жовтня 2004 року Державна комісія з регулювання фінансових послуг України (в 2011 році перейменована на Національну комісію, що здійснює державне регулювання у сфері ринків фінансових послуг) надала НУФ статус фінансової установи та включила його до Державного реєстру фінансових установ.

18 вересня 2006 року Кабінетом Міністрів України, KfW та НУФ, як виконавцем проекту, було підписано ряд договорів в рамках проекту «Програма з рефінансування заходів підтримки системи кредитування у сільській місцевості» (далі - Проект І), у тому числі Договір про надання позики та гранту (позика - 7 мільйонів євро, грант у сумі 2 мільйони євро). 11 жовтня 2006 року між НУФ та Кабінетом Міністрів України в особі Міністерства фінансів України був укладений субкредитний договір за № 28000-04/150 про передачу позики та гранту для фінансування Проекту «Програма з рефінансування заходів підтримки системи кредитування у сільській місцевості».

Головна мета Проекту І полягає у сприянні розбудові ефективних структур у сільському фінансовому секторі України шляхом надання банківських кредитів малим, середнім приватним підприємствам та фізичним особам підприємцям.

Наприкінці 2011 року розпочато впровадження нової Програми НУФ з кредитування мікро-, малих та середніх підприємств за пріоритетними галузевими напрямками (Програма ММСП), яка була прийнята Наглядовою Радою НУФ 02.07.2011 року в межах 4,9 млн.євро. Програмою передбачене

кредитування у гривнях, загальний сформований портфель НУФ в рамках цієї Програми станом на 31 грудня 2016 року становить 55 млн. гривень (на 31 грудня 2015 року - 47 млн. гривень).

1. Основна діяльність

В кінці грудня 2012 року між Кабінетом Міністрів України, KfW та НУФ був підписаний Договір про надання позички та гранту в рамках чергового проекту KfW «Підтримка малих та середніх підприємств» (Проект II). Станом на 31 грудня 2016 року кошти в рамках Проекту II банкам-партнерам не надавалися. В рамках Проекту II у жовтні 2014 року розпочалась діагностична фаза роботи Консультанта - фірми «Frankfurt School of Finance and Management» відповідно до Консалтингового договору, укладеного 30.09.2014 між Консультантом та KfW від імені НУФ.

Починаючи з 2014 року в рамках Консалтингового договору допомога надавалась за трьома напрямками:

- Консалтингові послуги для Виконавця Проекту II - НУФ, що передбачають удосконалення процедур, методів, положень НУФ, стратегічний інституційний розвиток НУФ, розширення продуктової лінійки НУФ тощо;
- Консалтингові послуги для банків-партнерів НУФ, що включають вивчення попиту у напрямках технічної допомоги, покращення процедур кредитування МСП, тренінги для кредитних експертів тощо;
- Запровадження маркетингових заходів з метою популяризації Програм та Проектів НУФ та МСП.

Загальна сума коштів Гранту, що була використана протягом 2016 року становить 450 тис. євро. НУФ планує вибірку коштів позики за Проектом II у квітні-травні 2017 року. Основні умови передачі кредитів банкам-партнерам НУФ та кінцевим позичальникам в рамках Проекту НУФ, розроблені за підтримки «Frankfurt School of Finance and Management» та були затверджені Наглядовою Радою НУФ 17.12.2015.

Головний офіс Німецько-Українського фонду зареєстрований у Києві за адресою:

вул. Інститутська, 9, м. Київ, 01601, Україна

Фактична адреса ДУ «ОФІС АПМФС», яка з 25.12.2015 здійснює поточне управління коштами НУФ:

вул. Отто Шмідта, 26, м. Київ, 04107, Україна

